

Los enigmas de Colón

Alfonso Ballesteros Fernández
Reial Acadèmia de Medicina de les Illes Balears

Resumen

Después de su muerte Colón cayó en el olvido, posiblemente por interés de la monarquía hispánica, que veía difícil poder cumplir los compromisos contraídos con el Descubridor. Los pleitos de la familia Colón duraron casi 60 años; primero contra la Corona y, posteriormente entre los descendientes, por haber fallecido el biznieto sin descendencia.

Coincidiendo con el proceso de la unificación del país, los investigadores italianos lo situaron en la cabecera de los mitos patrios y recopilaron abundante documentación sobre el genovés Cristóforo Colombo. En la época de Mussolini se añadieron más aportaciones, que pueden corresponder a diferentes individuos de igual nombre.

Hay razones sociológicas, culturales y lingüísticas para sospechar que el genovés Cristóforo Colombo no pudo ser el Cristóbal Colón que descubrió América. El tabernero o tejedor que dejó Génova, con más de 20 años, difícilmente podría conocer el arte de navegar y poseer la cultura científica y humanística que demostró Colón. Más llamativo es el dato de que jamás se expresó en italiano. El Descubridor empleaba el español no como lengua materna sino como idioma aprendido salpicado de extranjerismos, que fueron interpretados como de origen italiano o portu-

gués hasta que se ha considerado la posibilidad de que sean vocablos catalanes.

La hipótesis de que Cristóbal Colón naciera en algún lugar de la Corona de Aragón vuelve a resurgir, después de que la elaborara Ulloa a principios del siglo XX, apoyada en estudios de toponimia y técnicas de lexicometría lingüística informatizada. La humildad de su pretendido origen genovés no explica el interés en ocultar su filiación. Algunos lo han atribuido a que era un judío converso, lo cual no es suficiente ya que altos funcionarios de los Reyes Católicos compartían esa circunstancia. Se señalan otras posibilidades; podría pertenecer a una familia catalana que participó en la sublevación contra Juan II, padre de Fernando el Católico, o haber sido un corsario que luchó contra la Corona de Aragón. La tesis mallorquinista sostiene que Cristóbal Colón fue, además de corsario, hijo bastardo del príncipe de Viana, detalle que explicaría su fácil acceso a los poderosos de la época.

Es de esperar que los estudios de ADN practicados recientemente en los restos de miembros de la familia Colón así como en personas de apellido Colom en España y Colombo o Colone en Italia puedan aportar información fidedigna.

Resum

Després de la seva mort Colom va caure en l'oblit, possiblement per interès de la monarquia hispànica, que veia difícil poder complir els compromisos contrets amb el descobridor. Els plets de la família Colom s'allargaren gairebé seixanta anys, primer contra la Corona i després entre els mateixos descendents per haver mort el besnét sense descendència.

Coincidint amb el procés d'unificació del país, els investigadors italians situaren Colom al capdavant dels mites patrios i compilaren una documentació abundosa sobre el genovés Cristoforo Colombo. En l'època del règim de Mussolini s'afegiren més aportacions que poden correspondre a individus diferents però amb el mateix nom.

Raons sociològiques, culturals i lingüístiques fan sospitar que el genovés Cristoforo Colombo no era el descobridor d'Amèrica. El taverner o teixidor que va deixar Gènova amb més de vint anys d'edat difícilment podia conèixer l'art de la navegació i posseir la cultura científica i humanística que demostrava l'almirall. Més colpidor és el fet que mai va parlar en italià. El descobridor emprava l'espanyol no com a llengua materna sinó com a idioma après, esquitxat d'extranjerismes, que van ésser interpre-

tats com d'origen italià o portuguès fins que es va considerar la possibilitat que fossin mots catalans.

La hipòtesi que Cristòfol Colom fos natural d'algun lloc de la Corona d'Aragó, elaborada per Ulloa a principis del segle XX, resorgeix, ara recolzada en estudis de toponímia i tècniques de lexicometria lingüística informatitzada. La humilitat del seu pretès origen genovés no explica l'interès en ocultar la seva filiació. Alguns ho han atribuït a que era un jueu convers, però no sembla suficient atès que alts funcionaris dels Reis Catòlics ho eren. S'assenyalen altres possibilitats: podria ésser membre d'una família catalana que va prendre part en la revolta contra Joan II, pare de Ferran el Catòlic, o haver estat un corsari que va lluitar contra la Corona d'Aragó. La tesi mallorquina sosté que Cristòfol Colom va ésser, a més de corsari, fill bord del Príncep de Viana, detall que explicaria el seu fàcil accés als poderosos de l'època.

És d'esperar que els estudis d'ADN practicats recentment en les restes d'integrants de la família del descobridor així com en persones de llinatge Colom, a Espanya, i Colombo o Colone, a Itàlia, puguin aportar informació fidedigna.

Summary

After his death, Christopher Columbus fell into obscurity, possibly due to the influence of the Spanish monarchy which found it difficult to fulfil the promises given to the Discoverer. The legal cases presented by Columbus's heirs lasted 60 years; firstly against the Crown and later between themselves, because the great grandchild didn't leave any descendants.

At the same time of the unification of Italy, the Italian investigators elevated him to the head of the country mythical heroes and collected an abundance of documentation about the Genoese Cristóforo Colombo. During the time of Mussolini, more information was added that could correspond to different people of the same name.

There are sociological, cultural and linguistic reasons to suspect that Cristóforo Colombo cannot be the Christopher Columbus who discovered America. The innkeeper or weaver that left Genoa in his twenties couldn't possibly know the art of navigation and have the scientific and humanistic culture that showed Columbus. The fact that he never spoke Italian is even more striking. The discoverer used Spanish not as his mother tongue but as his second language and said foreign words which was interpreted as Italian or Portuguese until the possibility was considered

that they could be Catalan. Ulloa's hypothesis proposed at the beginning of the XXth century, which maintains that Christopher Columbus could have been born in the kingdom of Aragon, has resurfaced, with the support of studies of toponymy and techniques of computerized linguistic lexicometry.

The humbleness of his pretended Genovese origin doesn't explain the interest in hiding his origin. Some people attributed this to the fact that he was a converted Jew. But this is an insufficient reason as some of the high officials of the royal court were also sharing the same circumstance. Other possibilities have been pointed out. He could have been from a Catalonian family which took part in the rebellion against Juan II, father of Ferdinand the Catholic King, or he could have been a corsair who fought against the Crown of Aragon. According to the Majorcan theory, Christopher Columbus was, more than a corsair, the bastard son of the prince of Viana. This detail could explain his easy access to the powerful men of the time.

We hope that the DNA testing on the remains of Columbus's family members as well as on the people called Colom in Spain and Colombo or Colone in Italy will provide us factual information.

Résumé

Christophe Colomb tomba dans l'oubli après sa mort, certainement dans l'intérêt de la monarchie espagnole, qui trouvait difficile de respecter les engagements pris avec le Découvreur. Les procès de la famille Colomb durèrent pratiquement 60 ans ; tout d'abord contre la Couronne et plus tard, entre les descendants, l'arrière-petit-fils étant mort sans descendance.

Coïncidant avec l'unification du pays, les chercheurs italiens le situèrent à la tête des mythes patriotes et rassemblèrent une abondante documentation sur le génois Cristóforo Colombo. À l'époque de Mussolini, il y eut de nouveaux apports, qui pourraient correspondre à différents individus du même nom.

Des raisons sociologiques, culturelles et linguistiques mettent en doute l'identification du génois Cristóforo Colombo avec le Christophe Colomb qui découvrit l'Amérique. Le tavernier ou tisserand qui abandonna Gênes, avec plus de 20 ans, pouvait difficilement connaître l'art de la navigation et posséder la culture scientifique et humaniste dont a fait preuve Colomb. Plus frappant encore est le fait qu'il ne s'exprima jamais en italien. Le Découvreur employait l'espagnol non comme une langue maternelle mais comme une langue apprise parsemée de

mots étrangers, qui furent interprétés comme étant d'origine italienne ou portugaise mais qui pourraient bien être catalans.

L'hypothèse, émise par Ulloa au début du XXème siècle, qui soutient que Christophe Colomb serait né dans la Couronne d'Aragon est à nouveau d'actualité, et renforcée par des études de toponymie et des techniques de lexicométrie linguistique informatisée. L'humilité de sa prétendue origine génoise n'explique pas l'intérêt porté à l'occultation de sa filiation. Certains l'ont attribué à sa qualité de juif converti, mais ce n'est pas suffisant puisque de hauts fonctionnaires des Rois Catholiques étaient dans le même cas. D'autres hypothèses ont été avancées ; il aurait pu appartenir à une famille catalane qui participa au soulèvement contre Jean II, père de Ferdinand le Catholique, ou avoir été un des corsaires qui luttèrent contre la Couronne d'Aragon. La thèse majorquiniste soutient que Christophe Colomb fut, en plus de corsaire, fils bâtard du prince de Viana, détail qui expliquerait la facilité qu'il eut d'approcher les Grands de l'époque.

Il faut espérer que les études d'ADN pratiquées sur les restes des membres de la famille Colomb et sur les personnes du nom de Colom en Espagne et Colombo ou Colone en Italie pourront apporter une information fiable.



Retrato de Colón realizado en 1519, atribuido a Sebastián del Piombo, considerado el más fidedigno de los existentes.

*Incluso el pasado puede modificarse;
los historiadores no paran de demostrarlo*
Jean Paul Sartre

Hace 500 años, el 20 de mayo de 1506, fallecía en Valladolid el descubridor del nuevo mundo D. Cristóbal Colón, uno de los personajes más destacados en la historia de la humanidad y uno de los que acumula más enigmas sobre su vida y el destino de sus despojos. En relación a sus primeros años hay muchos datos contradictorios que han facilitado la aparición de las más variadas hipótesis, ninguna totalmente aceptable.

Al morir, el Descubridor se hallaba en la ciudad castellana para entrevistarse con el rey Fernando el Católico y tratar de hacer cumplir las capitulaciones de Santa Fe. Estos acuerdos le concedían los títulos hereditarios de Almirante de la Mar Océana así como Virrey y Gobernador de todas las tierras que se des-

cubrieran. Además, se fijaban beneficios económicos tan importantes como el derecho a la décima parte de las riquezas halladas o generadas por el comercio y la capacidad de participar, en una octava parte, en la financiación y beneficios de futuras expediciones. La magnitud inesperada de los descubrimientos hacía difícil cumplir los acuerdos con la Corona. Las relaciones con el rey Fernando nunca fueron fluidas y además se añadieron circunstancias adversas. El fallecimiento de la reina Isabel había creado una inestabilidad política, con peligro de separación de las coronas de Castilla y Aragón.

El incumplimiento de los beneficios acordados, para Colón y sus descendientes, dio origen a los célebres pleitos colombinos contra la Corona, que no terminaron hasta 1536 mediante el laudo arbitral de Valladolid. Posteriormente, el fallecimiento sin descendencia, en 1579, del biznieto del Almirante causó otra sucesión de pleitos, entre los distintos familiares colaterales, que duraron casi 30 años. Todos estos procesos originaron la sustracción de numerosos documentos, la amputación de muchos y la aparición de otros de dudosa credibilidad que han dificultado conocer con certeza la filiación de Cristóbal Colón. De las capitulaciones sólo se conserva una copia, posiblemente resumida. Del último testamento, otorgado en Valladolid el día anterior a su muerte, no se conoce el original firmado por Colón; hay dos copias, que han sido dadas por auténticas, que apoyan la tesis italiana por reconocer antiguas deudas con genoveses. No obstante, en 1579 Francisca Colón, una descendiente implicada en los procesos judiciales, lo recusó alegando ser “un papel simple, que dicen se halló en las Cuevas de Sevilla, que fácilmente podría poner allí cualquiera”.

Resulta raro que agonizante hiciera un memorial de deudas, algunas de pequeña cuantía, impagadas durante más de 30 años y jamás reclamadas. Conviene resaltar que en esos enfrentamientos legales acudieron dos italianos, con apellido Colombo, que no fueron capaces de acreditar ningún parentesco con el Almirante. Otro de esos documentos cuestionados es una copia, no firmada, de la declaración de mayorazgo, realizada en 1498, a favor de su hijo Diego que dice: “Siendo yo nacido en Génova.....”. No se comprende que debiendo conocer esta categórica afirmación su otro hijo, Hernando, en la *Biografía del Almirante* escribiera, años después, que su padre: “...quiso que su patria y origen fueran menos ciertos y conocidos. Él murió cuando aún no tenía yo ni atrevimiento ni familiaridad bastante, por el respeto filial, para osar preguntarle tales cosas”.

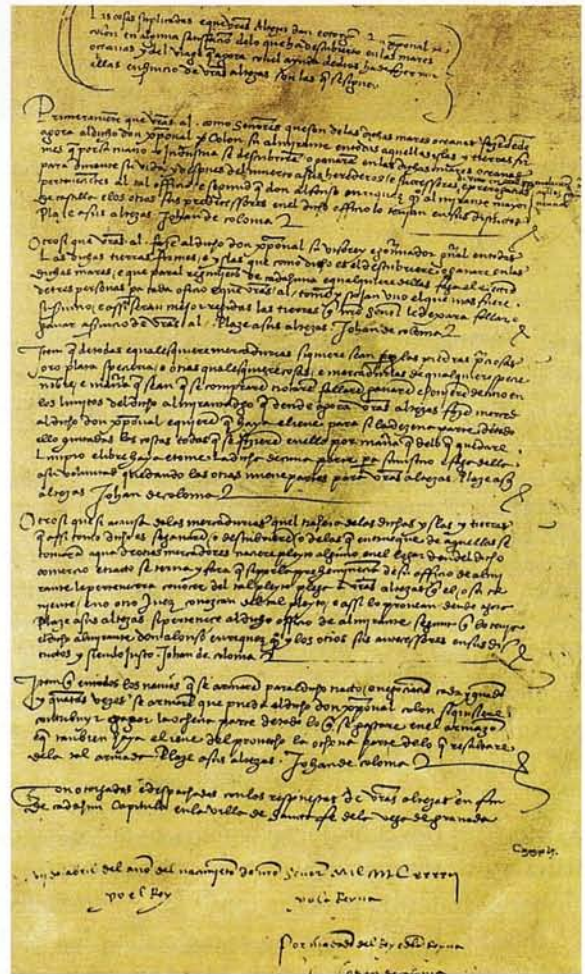
El documento comete el error grosero de citar al príncipe Juan, heredero de los Reyes Católicos, como si viviera habiendo fallecido tres años antes. La descalificación mayor proviene del mismo Descubridor que, en el testamento de Valladolid, fija la declaración de mayorazgo en fecha posterior: “El año de quinientos e dos, yo fize una hordenança y mayorazgo”.

Capital importancia tiene el que, poco después de la muerte de su padre, Hernando realizó un viaje a Italia tratando de encontrar familiares paternos. Como la búsqueda fue infructuosa, intentó continuarla en los territorios de la Corona de Aragón hasta que, en 1523 sin indicar los motivos, el Emperador Carlos V decretó la prohibición de continuar con las averiguaciones.

No hay ni un solo documento oficial en el que se mencione la nacionalidad de Colón. La unión de Castilla y Aragón en la nueva monarquía hispánica mantenía la independencia de ambos reinos considerando a los aragoneses extranjeros en Castilla y viceversa. Si Colón se manifestaba súbdito de los Reyes Católicos y era considerado extranjero en Castilla sólo podía ser oriundo de la Corona de Aragón y, por ello, no precisó naturalizarse. En relación al valor de los documentos, el historiador Henry Kamen escribía: “Uno de los aspectos más frustrantes de ser historiador es que muy pocas veces podemos probar nuestros argumentos de forma irrefutable, pues siempre hay otros historiadores que creen probar que estamos equivocados. A menudo confiamos en los documentos para demostrar lo que estamos diciendo, pero después otros historiadores encontrarán otros documentos para contradecir lo que estamos expresando” (El ADN y los misterios de la Historia, diario El Mundo, 24-12-03).

En el pasado siglo se encontraron nuevos documentos colombinos. El general italiano Ugo Asereto, historiador vocacional, halló en 1904 un documento notarial que habla de las deudas de un Cristóforo Colombo; este hallazgo es considerado por los historiadores más relevantes como una ratificación de la tesis genovista, aunque este Cristóforo Colombo no tenga ningún punto en común con el otro homónimo, hijo del tejedor Doménico. En 1929 apareció en Milán, en las guardas de un libro del siglo XVI, una declaración de Juan Borromeo, fechada en 1494, en la que afirmaba que habiéndosele prohibido manifestar la verdad, conocida por Pedro Mártir de Anglería, confiaba a la historia que Cristóbal Colón era de

Mallorca y no de Liguria y no se debía de confundir con el hijo de Domenico Colombo y de Susana Fontanarossa. Si se trata, para algunos expertos, de otro de los muchos falsos documentos colombinos, la falsificación, según los estudios paleográficos, debió realizarse en vida de Colón o poco después, lo cual indica que la tesis mallorquina es tan antigua como la genovesa. En el documento, además de la caligrafía y el papel, el detalle paleográfico que más denota su antigüedad es la tinta que, con el tiempo, adquirió una tonalidad heterogénea muy difícil, sino imposible, de falsificar. La carta fue estudiada por el Director de la Biblioteca de la Universidad de Barcelona Manuel Rubió Borrás pero, desafortunadamente, las copias fotográficas y el expediente desaparecieron durante la guerra civil española. El último propietario conocido del documento original es el norteamericano Richard Aramil que, por causas que se ignoran, no permite el acceso al mismo. Pedro Mártir fue un milanés que en 1487 se incorporó a la Corte de los Reyes Católicos; en sus escritos sobre el nuevo mundo fue el primero en atribuir a Colón el nacimiento en la Liguria.



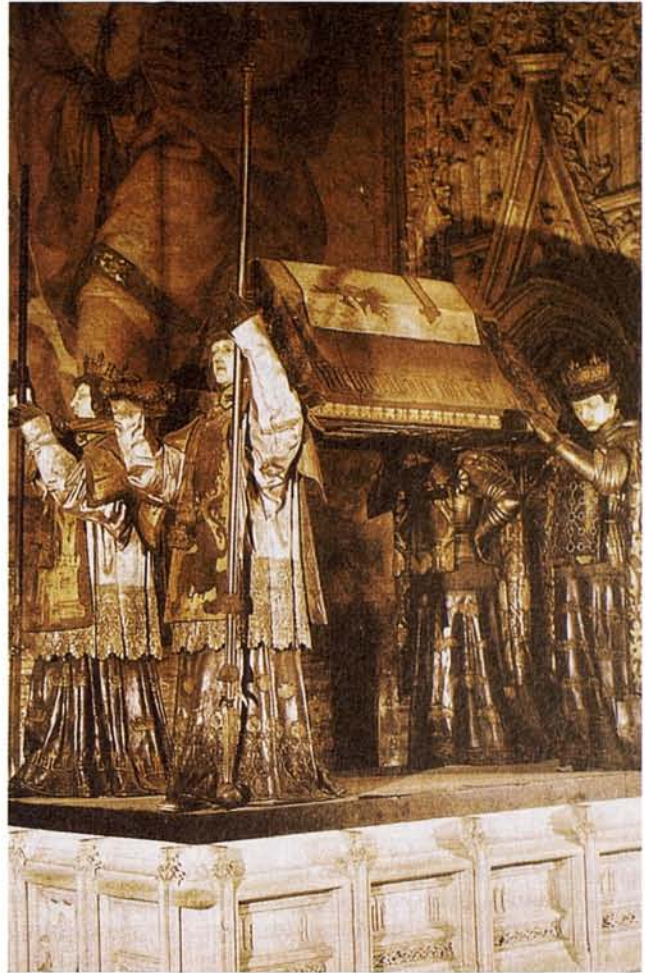
Página de las capitulaciones de Santa Fe.

En 1985 se hallaron en Tarragona nuevos documentos. Se trata de nueve cartas de Colón a los Reyes Católicos que proporcionaron más información sobre los primeros años de la colonización americana; pese a que, una vez más, son una copia con evidentes adulteraciones han sido aceptadas por los eruditos. Recientemente la archivera Isabel Aguirre halló, en el Archivo General de Simancas (Valladolid), un documento de 46 páginas relativo a las acusaciones contra los hermanos Colón, que motivaron la destitución de Cristóbal como Virrey y Gobernador. El texto da una imagen muy negativa del Almirante pero no aporta datos sobre su filiación.

El primer enterramiento se realizó en el convento de los franciscanos de Valladolid, del que no quedan ni los cimientos. Allí permaneció hasta 1509 en que fue trasladado al panteón de su hijo Diego en la cartuja de las Cuevas de Sevilla. El año 1536 la viuda de este, María de Toledo, fue autorizada a llevar los restos de su esposo y de su suegro a la catedral de Santo Domingo. En 1795, con motivo de pasar la isla bajo soberanía francesa, los restos fueron enviados a la catedral de La Habana. Por último, en 1898, al producirse la independencia de Cuba, se decidió depositarlos en la catedral de Sevilla. Un nuevo enigma surgió en 1877; durante unas obras en la catedral de Santo Domingo apareció una caja con unos restos humanos y una inscripción abreviada, que se interpreta como: "Ilustre y esclarecido varón Cristóbal Colón". Después de surgir la polémica con los dominicanos la Real Academia de la Historia dictaminó que los restos que se hallan en Sevilla son del Almirante. En los archivos de la familia Colón se conserva la factura con la descripción de la caja en la que en 1795 se colocaron los despojos para su traslado a Cuba. Desde la República Dominicana replican que los españoles se llevaron por error los restos de otro miembro de la familia Colón.

El académico dominicano de la historia Carlos Dobal sostiene la tesis de que los restos del Almirante fueron fraccionados y una mitad jamás salió de España. La cantidad de restos óseos custodiados en Santo Domingo, menos de media osamenta, es sensiblemente mayor que los existentes en Sevilla, la falta de medio esqueleto apoyaría esa tesis. Es verosímil que, al igual que se hacía con los santos, se repartieran para evitar la pérdida completa en caso de naufragio o asalto de piratas. Además se evitaba desperdiciar malos augurios en la marinería, poco proclive a navegar transportando ataúdes.

En el año 2003 se realizó la exhumación de los restos



Sepulcro de Colón en la Catedral de Sevilla

de la familia Colón existentes en Sevilla. Los de Hernando, que siempre permanecieron en la catedral hispalense, están bien conservados; los de Diego, el hermano menor, fueron inhumados en la cartuja sevillana en peores condiciones y por ello están bastante deteriorados. Según los estudios del profesor Botella, director del Laboratorio de Antropología de la Universidad de Granada, ambos presentan una espina bífida incompleta y soldadura de la quinta vértebra lumbar, indicio de relación de parentesco. En los de Diego se aprecia una intensa osteoporosis, posiblemente secundaria a una artropatía inflamatoria, de la que hay signos evidentes. El Almirante también estaba afecto de un proceso reumático crónico y es conocido que hay tendencia a la presentación de varios casos de este tipo de reumatismo en una misma familia. En el sarcófago de Cristóbal Colón solo se hallaron 150 grs. de fragmentos óseos, posiblemente descarnados según se estilaba en la época para evitar la putrefacción del cadáver en el traslado. La escasez de material dificulta el poder sacar muchas conclusiones y el margen de error es muy grande.

El profesor Botella ha informado que corresponden a un varón de complexión media, de unos 50-70 años, tal vez más cerca de los 60 que de los 50, sin poder afirmarlo de forma categórica. En los fragmentos disponibles no se apreció ningún signo de enfermedad. Se realizó el archivo morfológico digital, mediante un escáner tridimensional, para poder comparar estos restos con los que se hallan en Santo Domingo.

El afán de reparto se hizo patente cuando se descubrieron los restos dominicanos. El Arzobispo, a la sazón el italiano Rocco Cochia, hizo entrega de pequeños fragmentos al Papa León XIII y al cónsul de Italia, que los donó a la ciudad de Génova. También legó parte del reparto a Caracas, por motivo no explicado, y a la Universidad de Pavía, donde, según algunos, pudo estudiar Colón. El ingeniero que dirigía las obras que motivaron el hallazgo también recibió “una corta cantidad de polvo rojizo” que, repartido en relicarios, se distribuyó por Norteamérica. En 1973 la casa Sotheby’s sacó a subasta dos de estas reliquias. Es de temer que los estudios antropológicos del Profesor Botella y los de ADN del Profesor Lorente, realizados con los restos de la familia Colón que se hallan depositados en España, sean insuficientes si no se completan con el análisis de los custodiados en la República Dominicana.

Hasta la llegada a Lisboa en 1476 la vida de Colón es un completo enigma que ha motivado las más peregrinas teorías sobre el lugar de nacimiento y los motivos para ocultar su filiación. Noruega o Croacia en el extranjero o Galicia y la Mancha en España se han señalado como posibles lugares de nacimiento del Almirante, cobrando fuerza la posibilidad de que fuera originario de la Corona de Aragón. La tesis italiana es la que, con una envidiable y bien orquestada campaña, se ha consolidado haciendo olvidar que aunque Colón hubiera sido genovés la gesta del descubrimiento del nuevo mundo fue española. El Columbus’ Day, que se celebra el 12 de octubre en Nueva York, es una evidente manipulación histórica que concede todo el protagonismo a Italia. Después de su muerte, posiblemente por intereses de la Corona, Colón cayó en el olvido. A pesar de la importancia del personaje, la noticia de su muerte no trascendió; ni siquiera el cronista de la ciudad de Valladolid hizo referencia al óbito. Tampoco hay constancia de la difusión de la noticia en Italia. Llama la atención que a pesar de la posición preeminente no exista ni un solo retrato fidedigno del Almirante, toda la iconografía colombina es posterior a su muerte. Desafortunadamente no se ha encontrado ningún

documento referente al fallecimiento que pudiera haber dado información sobre el lugar de nacimiento y la edad del Almirante. Su biografía *Historia del Almirante*, escrita por su hijo Hernando, no fue publicada, traducida al italiano, hasta 1571. La otra gran obra colombina *Historia General de las Indias*, de Fray Bartolomé de las Casas, no fue impresa hasta el siglo XIX.

Americo Vesputio, un florentino afincado en Castilla que había participado en el tercer viaje, se benefició de la política oficial que trataba de minusvalorar la importancia de Colón en el descubrimiento. En 1508, después de naturalizarse castellano en 1505, fue nombrado Piloto Mayor de la Casa de Contratación de Sevilla. Entre sus obligaciones estaba el preparar las cartas y las rutas de navegación de todos los viajes al nuevo mundo. Esta circunstancia y la amplia difusión que cuidó de dar a sus actividades lo hicieron muy conocido en los medios náuticos europeos. En 1507 apareció un mapa, dibujado por un clérigo de Lorena llamado Martín Waldseemüller, en el que figuraban como América los nuevos territorios descubiertos. Los españoles tardaron en aceptar esta denominación y continuaron llamando a las tierras descubiertas Nuevo Mundo o Indias Occidentales, hasta bien adentrado el siglo XVIII. La injusticia geográfica solo fue parcialmente subsanada, durante la independencia de las colonias americanas, al proponer Simón Bolívar el nombre de Colombia para la parte septentrional de Sudamérica.

Cristóbal Colón fue rescatado del olvido e idealizado por los nacionalistas italianos. En la lucha por su unidad nacional, lograda bien avanzado el siglo XIX, lo situaron a la cabecera de los mitos patrios aunque, según Humboldt, más de 18 lugares de Italia se disputaban la gloria de haber sido la cuna de Colón. Coincidiendo con el IV Centenario del Descubrimiento se publicó la *Raccolta*, que recoge lo que los investigadores italianos, instigados por su gobierno, lograron reunir sobre Cristóforo Colombo. En 1931, en una nueva apoteosis nacionalista, Mussolini ordenó a los historiadores la patriótica tarea de añadir aún más aportaciones, buscando o desechando documentos que reforzaran la tesis genovista sobre el origen del Descubridor. El resultado se publicó en la lujosa obra *Colombo*, que se distribuyó de forma perfectamente planificada. Cualquier dato que no encajara con el objetivo de italianizar al Almirante fue rechazado. Algunos autores, como Harrise, llegaron a dudar de la veracidad de la propia *Historia del Almirante* de Hernando Colón, aunque después se vieron obligados a rectificar.

La tesis genovista ha sido aceptada sin muchas reticencias, pese a que hay suficientes razones para sospechar que el Cristóforo Colombo genovés pudiera no ser el Cristóbal Colón que descubrió América. El prestigioso Salvador de Madariaga ya manifestaba esta sospecha en su célebre biografía sobre el Almirante: "Siempre quedan bastantes puntos de diferencia e incompatibilidad entre Cristóforo Colombo y Cristóbal Colón para explicar, sino justificar, las numerosas 'soluciones', 'claves' e identidades alternativas que se han propuesto". Más rotunda es la opinión del profesor Alain Decaux, de la *Académie Française*, que afirma categóricamente que Cristóforo Colombo no pudo ser el descubridor de América por razones lingüísticas, culturales, etc... El investigador Alfonso Enseñat de Villalonga, aunque defiende la italianidad del Almirante, llegó a la conclusión, después de minuciosas investigaciones genealógicas en Génova, de que la tesis oficial no sólo es contraria a los testimonios históricos de la época de Colón sino que se basa en documentos relativos a diferentes familias coetáneas de apellido Colombo. Además deduce una evidente incompatibilidad entre las señas de identidad del Descubridor y el personaje de la tesis genovista.

Es difícil de explicar que el hijo de Domenico Colombo y de Susana Fontanarossa, que trabajó de tejedor o tabernero hasta pasados los 20 años, pudiera tener los conocimientos náuticos que demostró Colón en sus descubrimientos. El Almirante afirmó: "...de muy temprana edad entré en la mar navegando y lo he continuado hasta hoy". Tanto su hijo Hernando como el padre Las Casas escribieron que Colón comenzó a navegar a los 10 años y adoptó la

vida marinera a los 14 años. Los marinos, hasta fechas muy recientes se formaban enrolándose, casi niños, en los barcos. Hernando Colón realizó su primera travesía a América a los 14 años y, en fecha más reciente, Horacio Nelson comenzó como grumete a los 11 años en el navío *Raissonable*. Otro detalle atípico es que, en contra de lo habitual, no se haya encontrado ningún ascendiente ni descendiente navegante entre los Colombo genoveses. Los oficios que ejerció el joven genovés y el ambiente familiar difícilmente pudieron propiciar el nivel de cultura que poseía Colón. En una época en la que el analfabetismo entre las clases humildes era la regla, el Almirante tenía unos conocimientos científicos, humanísticos y de idiomas que aún en nuestros días serían excepcionales. La educación, de los pocos que accedían a la enseñanza, se limitaba a aprender a leer y escribir, las cuatro reglas aritméticas y nociones de doctrina cristiana. A este respecto, tiene un gran valor la opinión de Humboldt, que en su enciclopédico estudio sobre Colón, editado en 1833, señala: "La sagacidad de observación aplicada a los fenómenos físicos era extremada, poseyendo además una extensión y una variedad de conocimientos literarios..... sorprende esta extensión de conocimientos literarios en un hombre de mar del siglo XV". Aunque en gran parte debió de ser autodidacta, los conocimientos de aritmética, geometría y cartografía no son fáciles de adquirir mediante autoaprendizaje. Una prueba de sus conocimientos es que pudo predecir con precisión un eclipse lunar en su cuarto viaje y que, citando de nuevo a Humboldt: "El importante descubrimiento de la variación magnética, o más bien del cambio de la variación en el océano Atlántico, corresponde sin ninguna duda a Cristóbal Colón".

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Cristóbal Colón', with the word 'Almirante' written below it in a similar cursive style. The signature is crossed out with several diagonal lines.

Firma de Colón con el título de Almirante

La educación esmerada se puede deducir por su soltura en el manejo del latín y la fluidez de su caligrafía, la cual, según el profesor de Paleografía de la Universidad de Gerona Gabriel Roura (Discovery Channel. Enigma Colón 12.10.04), presenta peculiaridades típicas de las que se utilizaba en esa época en los territorios de la Corona de Aragón. Hernando Colón señalaba que su padre: “pasó su infancia aprendiendo las letras y dedicó su juventud a la náutica y la cosmografía...ni hubiera aprendido tantas letras ni tantas ciencias como sus obras muestran que poseyó y especialmente en las cuatro ciencias más importantes para hacer lo que él hizo, a saber, la astrología, la cosmografía, la geometría y la náutica”.

Lo más inexplicable de la tesis genovista, es que Colón no utilizara su lengua materna ni para dirigirse a sus familiares o a los amigos y banqueros italianos afincados en Castilla; otro tanto sucede con sus hermanos. Las frecuentes notas que Colón escribía en los libros de su cuidada biblioteca las hacía en castellano o en latín con hispanismos. Sólo se conocen dos cortos textos en una jerga de aspecto italiano que fue catalogada por Menéndez Pidal de disparatada y de cómica por Madariaga. Hernando Colón, que era extremadamente cuidadoso en anotar los libros y documentos de su archivo, registró (nº 4643) una carta del Almirante a Luís de Santángel escrita en catalán, desafortunadamente este documento también desapareció.

Luís de Santángel, había residido en Mallorca, por espacio de cinco años entre 1465 y 1470 antes de

ingresar al servicio de Fernando el Católico, como Escribano de Ración (“hombre de confianza”) de la Corona de Aragón.

Resulta llamativa la abundancia de obras que poseía del filósofo mallorquín Ramón LLull; así como las frecuentes expresiones inspiradas en el catecismo de Pedro de Cuellar, publicación religiosa castellana del siglo XIV. La humildad de sus orígenes no explica el interés en ocultar su filiación. Algunos autores como Salvador de Madariaga, Simón Wielsenthal, Luis de Ulloa, Nito Verdera y, últimamente, el norteamericano Charles Merrill lo atribuyen a que era un judío converso. Como muchos altos funcionarios de la Corte compartían esta circunstancia no es suficiente razón para tanto ocultamiento.

Luís de Santángel ocupaba el cargo de confianza de Escribano de Ración (Administrador de la Corte) del rey Fernando, aunque era hijo de conversos y su madre y su esposa sufrieron procesos inquisitoriales por supuestas prácticas criptojudías. Se barajan otras posibilidades, podría pertenecer a una familia catalana que participó en la sublevación contra Juan II, padre de Fernando el Católico, o bien podría haber sido un corsario que luchó contra la Corona de Aragón. Conviene recordar la distinción entre corsarismo y piratería. Los piratas, o salteadores de mar, sólo pretenden el lucro; los corsarios eran mercenarios, amparados por una patente concedida por una autoridad, dedicados a proteger los mercantes propios y acosar a los enemigos.



Arcón que contiene los restos de Colón existentes en Sevilla



Allegoría del viaje de descubrimiento, de Théodore de Bry, América de Bry (1590-1634)

La tesis mallorquina no ha logrado el apoyo de historiadores prestigiosos y ha sido ignorada en las reuniones celebradas con motivo del V Centenario de la muerte del Almirante, aunque es la más congruente en cuanto a fechas, datos culturales y detalles circunstanciales. Si en relación al origen de Colón muchas de las pruebas documentales pueden ser cuestionadas, se debería aceptar que la acumulación de pruebas indiciarias llegue a alcanzar suficiente entidad como para revisar una biografía oficial tejida a lo largo de los años utilizando, con un sesgo evidente, investigaciones genealógicas poco ortodoxas.

El mallorquín Gabriel Verd realiza, desde hace años, una meritoria labor defendiendo que Cristóbal Colón era hijo bastardo del príncipe de Viana. Durante su estancia en Mallorca, desde agosto de 1459 a marzo de 1460, dejó embarazada a una joven llamada Margarita Colom, que residía junto al castillo de Santueri en el pueblo mallorquín de Felanitx. Cronológicamente las fechas son concordantes ya que si Colón nació en 1460, y no en la fecha genovesa de 1451, tiene sentido que afirmara: "Vine a servir de 28...", pues hay constancia de que Colón comenzó a recibir estipendios de los Reyes Católicos antes de firmar las capitulaciones de Santa Fé. La secuencia de los años de nacimiento de los tres hermanos Colón (Cristóbal 1460, Bartolomé 1462 y Diego 1466) es más lógica que la diferencia de 11 años entre el primer y el segundo hijo en la tesis genovista, en una época en que se desconocían eficaces sistemas anticonceptivos. De acuerdo con estos cálculos, Cristóbal falleció a los 46 años, una edad razonable para la época, Bartolomé a los 53 y Diego a los

47 años, siendo la esperanza de vida de la población poco más de 30 años. La falta de una fecha indubitada hace que se barajen múltiples fechas de nacimiento, que discrepan en 25 años.

Nito Verdera, que ha realizado interesantes estudios sobre la lengua y toponimia del Almirante, fija la fecha de su nacimiento en 1436 basándose en que Andrés Bernáldez, conocido como el cura de los Palacios, afirmaba que Colón falleció a los 70 años de edad. Esta edad, que se cree una errata del copista, no es fácil de aceptar por todos los detalles cronológicos ya citados y porque biológicamente no es probable que hubiera 30 años de diferencia entre Cristóbal y el menor de sus hermanos, Diego, nacido en 1466; en aquella época la fertilidad de la mujer no llegaba a tantos años. Sin duda, el Almirante al morir debía de tener un aspecto senil, ya que su hijo Hernando escribió: "El cabello rubio al llegar a los 30 años ya se le había vuelto canoso" y estaba muy afectado por "las grandes y continuas penalidades que sufrió". Son bien conocidas las pésimas condiciones de vida y de alimentación en los barcos de la época, especialmente en las navegaciones de larga duración. Por los informes de su hijo Hernando y del Padre Bartolomé de las Casas, se sabe que Cristóbal Colón sufría brotes de una enfermedad reumática inflamatoria. Uno de los brotes, durante el segundo viaje a América (1493-1496), lo dejó inválido durante 5 meses. Su principal biógrafo, Bartolomé de las Casas, señalaba que después de los brotes "quedaba muy tullido de las piernas" y sufría repetidos problemas oftalmológicos.

Se creía que la enfermedad reumatológica era gota hiperuricémica hasta que interpretaciones científicas modernas sostienen que la descripción de los síntomas, que figuran en los escritos colombinos, permite deducir que el Almirante estaba afecto de una enfermedad de Reiter.

Se trata de un proceso inflamatorio que además de las articulaciones de las extremidades, sobretodo de las piernas, y de la columna vertebral, puede afectar a otras partes del organismo, en especial los ojos. El corazón puede dañarse en el 5-10% de los casos y en el 1% pueden aparecer lesiones neurológicas. También durante el segundo viaje padeció tifus exantemático, llamado entonces “modorra pestilencial” por el estado estuporoso de los enfermos, a causa de la afectación cerebral.

Es una grave enfermedad infecciosa, transmitida por los piojos, que causaba gran mortalidad entre las personas hacinadas. La profesora Consuelo Varela afirma que también padecía “mal de la piedra” (cólicos renales) e hidropesía (retención anormal de líquidos). Este padecimiento puede ser manifestación de insuficiencia renal, de fallo cardíaco crónico o de una cirrosis hepática. La dureza de la vida marinera y estas enfermedades no permiten presumir que el Almirante pudiera superar la edad media de sus coetáneos.

Según los mallorquinistas, Cristóbal y Bartolomé fueron enviados de corta edad a Provenza, donde dos hermanos de Margarita Colom actuaban como corsarios al servicio de Renato de Anjou, enemigo encarnizado de Juan II de Aragón. Estos “otros dos ilustres Colones”, según expresión de Hernando,

habrían huido de Mallorca por ser cabecillas de las revueltas que sufrió la isla durante los años 1450 y 1451. El mayor, conocido como Guillaume de Casanove Coullon “el viejo”, llegó a ser almirante de la flota de Provenza, lo que justificaría la afirmación de Cristóbal Colón: “Yo no soy el primer almirante de mi familia”.

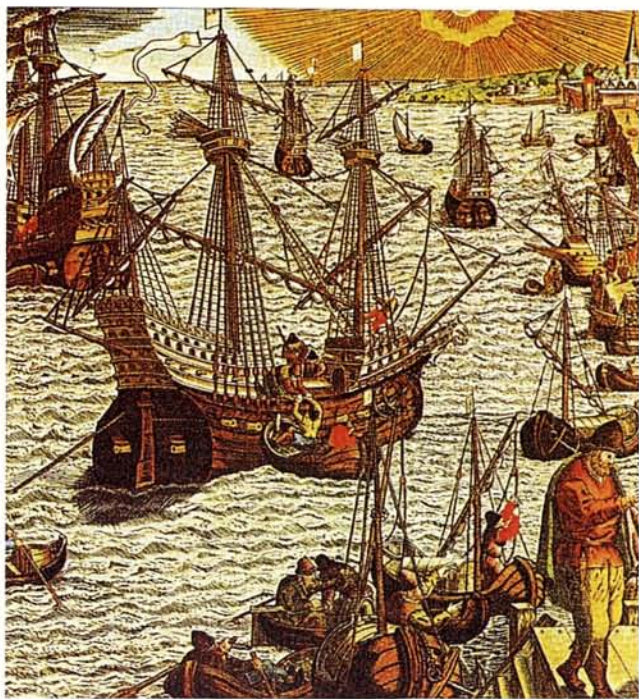
El segundo, conocido como Colón “el mozo”, también se llamaba Cristóbal, lo cual ha inducido a errores. El ya citado Enseñat de Villalonga, aunque difiriendo en las fechas, sostiene que efectivamente Cristóbal Colón fue corsario a las órdenes de Coullon “el viejo”.

La llegada de Colón a Portugal fue accidental. El 13 de agosto de 1476 tuvo lugar la batalla naval del cabo de San Vicente entre barcos genoveses y naves corsarias al servicio del duque de Anjou. Según los mallorquinistas, Colón navegaba con los provenzales, mientras que los defensores de la tesis italiana sostienen que era tripulante de los barcos genoveses. Durante el enfrentamiento el barco de Colón naufragó, pero logró llegar a nado a una playa al sur del Algarve. A partir de esa fecha no hay discusiones sobre la biografía del Almirante. Es de resaltar que en 1479 se casó con Felipa Moniz de Perestrello, huérfana del descubridor y gobernador de la isla de Porto Santo, próxima a Madeira.

La esposa falleció después de dar a luz al primogénito Diego (c.1480) y, por pertenecer a la aristocracia, le facilitó importantes relaciones en Lisboa y acceso a la corte portuguesa.



Restos de Cristóbal Colón, contenidos en el arcón conservado en la Catedral de Sevilla



Carabelas en puerto.

De la obra America, de Théodore de Bry (1590-1634)

La facilidad para acceder a los poderosos no se limitó a la península, hay abundante documentación sobre las negociaciones de Bartolomé Colón con Enrique VII de Inglaterra y Cristóbal estuvo a punto de desistir de las negociaciones con los Reyes Católicos y brindar su proyecto al Rey galo Carlos VIII.

No es fácilmente comprensible que un pobre náfrago genovés se pudiera casar con una joven de alcurnia. La familia Moniz tenía una estrecha relación con la Corona portuguesa desde que Egar Moniz fue Gobernador del Reino con D. Alfonso Enriquez, primer rey de Portugal. Los Perestrello de antiguo origen italiano, también eran de rancio abo-lengo. La tesis mallorquina lo explicaría por la buena acogida que tenían los bastardos de la aristocracia, aunque no estuvieran reconocidos.

A este respecto es oportuno resaltar que en los documentos credenciales entregados por los Reyes Católicos a Colón antes de su primer viaje se le asignaba el tratamiento nobiliario de Don y hay constancia de que ya ostentaba blasones, detalles incompatibles con un origen plebeyo. Los monarcas le otorgaron en Barcelona, al regreso de su primer viaje, un escudo que en uno de sus cuarteles tendría “las armas vuestras que solíades tener”.

Sus dos hijos, Diego y Hernando, fueron nombra-

dos pajes del Príncipe heredero Juan y, al morir este, de la Reina Isabel. Mientras residió en Portugal, y especialmente en Porto Santo, obtuvo información decisiva para planear el viaje del descubrimiento. Parece que consiguió una copia del mapa de Toscanelli que sostenía la posibilidad de llegar a las Indias atravesando el océano Atlántico. Como no logró el apoyo de la corte lusitana, en 1485 se trasladó a Castilla donde, después de mantener múltiples reuniones, se firmaron las capitulaciones de Santa Fe, pese a las restricciones presupuestarias, los informes negativos de las comisiones científicas y las preocupaciones por la guerra de Granada. Durante el tiempo en que duraron las negociaciones con los Reyes Católicos, el futuro Almirante recibió el apoyo de importantes cortesanos.

Residió largas temporadas en casa del Duque de Medinacelli, del que se da la circunstancia de que había estado casado con Ana de Navarra y de Aragón, hija reconocida por el Príncipe de Viana y por tanto, según los mallorquinistas, hermanastra de Colón.

En esos años, 1488, nació su hijo Hernando, fruto de la relación no oficializada con la cordobesa Beatriz Enriquez de Arana. Cuando llegó a Castilla el Descubridor hablaba castellano fluidamente y hay acuerdo entre los lingüistas en que lo utilizaba no como lengua materna sino como idioma aprendido, salpicado de extranjerismos, que han sido interpretados como de origen portugués o italiano

El primer texto en castellano que se conoce de Colón es una nota al margen en el libro *Historia rerum ubique gestarum* escrita en 1481, tres años antes de llegar a Castilla. Incomprendiblemente, desde Menéndez Pidal, los estudios sobre la lengua de Colón se realizaron ignorando la existencia del catalán, un idioma que en aquella época se hablaba en extensas áreas peninsulares y en los territorios mediterráneos de la Corona de Aragón. Desde que en 1927 el peruano Ulloa sostuvo que la lengua materna del Almirante era el catalán, los estudios lingüísticos se han tecnificado. Gracias a ello, en la Universidad Pompeu Fabra, se han estudiado 39.000 palabras de escritos autógrafos de Colón.

El análisis lexicométrico se hizo mediante métodos informáticos, al modo de cómo se realizan los estudios de sospecha de plagio.

Las faltas ortográficas y los errores en los tiempos verbales son típicos del castellano de una persona catalonoparlante y, más en concreto, de la variante oriental de Cataluña, que es la que también se habla en las *Illes Balears* (Enigma Colón. Discovery Channel. 12 -12-04). En relación a la lengua hay algunos detalles que pudieran ser significativos. Colón firmaba, casi siempre, como Almirant, forma arcaica –usada en Tirant lo Blanc– del actual Almirall.

En ocasiones firmaba como Virey (con una r) que también es una antigua palabra catalana de una época en que en castellano se estilaba Visorrey. Ambos vocablos figuran en el Diccionari Català-Valencià-Balear. El apellido Colom es muy frecuente en las tierras que pertenecieron a la Corona de Aragón y, tanto el Descubridor como sus contemporáneos, lo escribían en la forma catalana con “m” al final. Aunque resulte anecdótico los nombres familiares de la familia Colón: Cristóbal (Cristòfol), Bartolomé (Bartomeu), Diego (Jaume) y Hernando (Ferran) son muy frecuentes en Mallorca y no parece que sean usuales en una misma familia genovesa.

Los descubridores de todas las culturas tuvieron tendencia a designar los nuevos lugares con toponímicos que recordaran a sus patrocinadores o revelarían sus predilecciones religiosas, artísticas o de cualquier índole. El ibicenco Verdera ha realizado una pormenorizada revisión de los nombres utilizados por Colón en sus cuatro viajes al nuevo mundo. El número de topónimos relacionados con la Corona de Aragón, especialmente de Ibiza y Formentera, representa el 20,8% del total; sólo superados por el 26,9% derivados del santoral y el 30,9% circunstanciales. Es de destacar que el Descubridor jamás utilizó nombres de las costas italianas. Algunos de los topónimos merecen un comentario especial. La isla venezolana Margarita era conocida, desde el mapa de Juan de la Cosa hasta el siglo XIX, como *Margalida*, nombre según los mallorquinistas de la madre de Colón; otra isla fue llamada *Ferrandina*, toponimia catalana del nombre del Rey de Aragón. La primera tierra descubierta fue bautizada como *Sant Salvador*, advocación del santuario de Felanitx, pueblo mallorquín donde se dice que nació el Almirante; la denominación habitual es Salvador, sólo se antepone *Sant* en las *Illes Balears*.

La identificación genética, iniciada en 1985 por Sir Alec Jeffrys, se basa en el estudio del ADN (Ácido desoxirribonucleico), del que hay tres tipos: El nuclear autosómico proviene de ambos progenitores y es

diferente en cada persona, excepto en los gemelos univitelinos. El nuclear, del cromosoma Y, es heredado del padre por todos los varones y, por tanto, idéntico en todos los ascendientes y descendientes masculinos. El mitocondrial, por ser de herencia exclusivamente materna, permite seguir la línea familiar femenina.

Los análisis del profesor Lorente del Laboratorio de Investigación Genética de la Universidad de Granada, confirman la autenticidad de los restos sevillanos del Almirante por la coincidencia con el ADN mitocondrial de su hermano Diego. Más complicada puede ser la comparación con los restos del Príncipe de Viana que se conservan en el monasterio de Poblet. Están constituidos por dos partes que fueron juntadas, sin criterios antropológicos, casi 100 años después de las profanaciones que sufrieron las sepulturas reales en el siglo XIX. La inferior no puede ser del heredero de Juan II por corresponder a un individuo de más años. La superior podría serlo, por coincidir con la edad en que falleció el Príncipe y por faltarle el antebrazo derecho, que se apuntó postmortem para obtener una reliquia, la cual desapareció en Barcelona durante los disturbios de la “Semana Trágica” del verano de 1909.

En espera de los estudios de ADN practicados en los restos atribuidos a los miembros de la familia Colón y a las personas de apellido Colom en los territorios de la antigua Corona de Aragón y Colombo o Colone en Italia, no se deberían olvidar las investigaciones lingüísticas facilitadas por los medios informáticos. Mientras tanto la célebre frase de Churchill “Un jeroglífico, envuelto en un enigma, encerrado en un misterio” es perfectamente aplicable al descubridor de América.

Bibliografía

1. Alcover A, Moll F y Guarner MS. Diccionari Català-Valencià-Balear. Palma de Mallorca: Editorial Moll, 1980.
2. Arranz L. Un tal Cristóbal Colón, descubridor. La Aventura de la historia. 2006; 91:58-65.
3. Botella A. Estudios de los restos óseos de la familia Colón. En: Los enigmas de Colón. Memoria del Club Ultima Hora. Inca (Mallorca): Ingrama S.A., 2004; 62-64.
4. Castro M. Reguero de tumbas. La Aventura de la historia. 2006; 91:96-100

5. Colón H. Historia del Almirante. Barcelona: Editorial Planeta, 2006.
6. Enseñat de Villalonga A. El Cristóbal Colón histórico. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid, 2006.
7. Eslava J. El Enigma de Colón y los descubrimientos de América. Barcelona: Editorial Planeta, 1995.
8. Fernández M. Colón: El Almirante sin rostro. Madrid: Edaf S.A., 2006.
9. García R. ¿Dónde nació Cristóbal Colón?. Clio. 2006; 55: 18-19
10. García de Paz JL. Incógnitas sobre el origen y la sepultura de Colón. Archivos de arqueología del siglo XXI. 2004; 283: 14-23.
11. Hoenig LJ. The arthritis of Christopher Columbus. Arch Intern Med. 1992; 152: 274-277.
12. Humboldt A. Cristóbal Colón y el descubrimiento de América. Buenos Aires: Centro difusor del libro, 1946
13. Lorente JA. Aportaciones del ADN en el conocimiento de casos históricos: El origen y destino de Cristóbal Colón. Boletín de la Asociación Cultural Cristóbal Colón. 2003; 20: 7-12.
14. Lorente JA. Investigación sobre el origen de Colón mediante el ADN. En: Los enigmas de Colón. Memoria del Club Ultima Hora. Inca (Mallorca): Ingrama S.A., 2004; 65-70.
15. Madariaga S. Vida del muy magnífico señor don Cristóbal Colón. Pozuelo (Madrid): Editorial Espasa-Calpe, 2005.
16. Martínez F. Cristóbal Colón. Una vida errante plagada de incógnitas. Historia y vida. 2004; 440: 30-37.
17. Melero L. Colón el impostor. Madrid: Temas de hoy S.A., 2006.
18. Ramos D. El testamento vallisoletano de Cristóbal Colón. Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid, 2006.
19. Rodríguez Cuartero A., Rodríguez Rodríguez MI. y Rodríguez Rodríguez FT. Cristóbal Colón. Las enfermedades del Almirante. Investing Clin. 2006; 9: 351-354.
20. Salvador N. Las culturas del Almirante. La Aventura de la historia. 2006; 91: 76-81.
21. Varela C. y Gil J. Cristóbal Colón. Textos y documentos completos. Nuevas cartas. Madrid: Alianza editorial, 1997.
22. Verd G. Cristóbal Colón y la revelación del enigma. Palma de Mallorca: Gabriel Verd Martorell, 1988.
23. Verd G. Cristóbal Colón era noble y de sangre real. Palma de Mallorca: Gabriel Verd Martorell, 1989.
24. Verdera N. De Ibiza y Formentera al Caribe: Cristóbal Colón y la toponimia. Granollers (Barcelona): Instant Copy, 2000.
25. Verdera N. Cristóbal Colón, catalanoparlante. Eivissa: Editorial Mediterrània, 1994.

